

# Saint Mark the Evangelist

## Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211



Rev. Oscar Castro  
Dcn. John W. Benoit

### STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial  
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa  
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria  
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

### IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114  
Fax.....(281)835-6303  
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186  
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285  
Visit us online at/Visítenos en línea al ..... [www.stmarkshouston.org](http://www.stmarkshouston.org)

### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. .... 6:00pm(Vigil) English  
Sun./Dom. ....7:00am Español  
..... 9:00am Español  
.....11:00am English  
..... 1:00pm Español  
Mon./Lun. ....No Mass/No hay Misa  
Tue./Mar. ....6:30pm English  
Wed./Mier. ....6:30pm Español  
Thur./Jue. ....6:30pm English  
Fri./Vier. ....6:30pm Español

### CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

### HOLY DAYS/DIAS SANTOS

\*Please call (281)437-9114

*Por favor de llamar al (281)437-9114*

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

\*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.  
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.  
*\*Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.  
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas,  
excepto durante las misas.*

### SACRAMENT OF BAPTISM SACRAMENTO DEL BAUTISMO

\*Baptism classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month in Spanish from 7:00-9:00 pm. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4<sup>th</sup> Saturday of each month at 10:00 am. English baptism classes and baptisms are arranged by appointment only.

*\*Las clases de bautizo se ofrecen en el 2do y 3er martes del mes en español de 7:00-9:00 pm. Los padres y los padrinos deben de asistir a las dos clases. Los bautismos en español se llevan a cabo el 4º sábado de cada mes a las 10:00 am. Las clases de bautizo y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.*

### SACRAMENT OF MATRIMONY SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

\*Arrangements must be made six months in advance.  
Please call the pastor or deacon before making any plans.  
*\*Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.  
Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.*

### QUINCEAÑERAS

\*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.  
*\*Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial,  
al 281-437-9114.*

*Archdiocese of  
Galveston-Houston*



**1st Sunday of Advent  
Primer domingo de Adviento**

**Announcements of Upcoming Events**

**Please Mark your Calendars**

*Monday, November 30, 2015*

6:00 pm	Pro-Life Spanish Rosary	Adoration Chapel
6:30 pm	The Legion of Mary Meeting	CCE Rm 112
7:00 pm	Prayer Group	Small Hall

*Wednesday, December 2, 2015*

6:30 pm - 8:00 pm	English Bible Study	Small Hall
-------------------	---------------------	------------

*Thursday, December 3, 2015*

11:00 pm - 3:00 am	(Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ	Adoration Chapel
--------------------	---	------------------

**Anuncios para Próximos Eventos  
Por Favor Marque su Calendario**

*Lunes, 30 de noviembre del 2015*

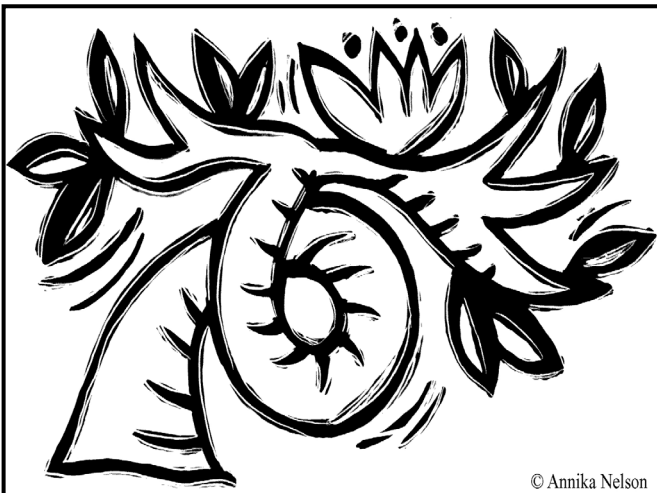
6:00 pm	Pro-Vida Rosario en Español	Capilla de Adoración
6:30 pm	Reunión de la Legión de María	CCE Rm 112
7:00 pm	Grupo de Oración	Salón Pequeño

*Miércoles, 2 de diciembre del 2015*

6:30 pm - 8:00 pm	Estudio de Biblia en ingles	Salón Pequeño
-------------------	-----------------------------	---------------

*Jueves, 3 de diciembre del 2015*

11:00 pm - 3:00am	Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe)	Capilla de Adoración
-------------------	--	----------------------



© Annika Nelson

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK  
INTENCIONES PARA LA SEMANA**

**November 29 / 29 de noviembre,**

7:00 a.m.	† Erasto Vera
	† Juana Pérez
	† Alicia Vega
9:00 a.m.	† Vidal Robles
	† Maria Luna

**11:00 a.m. PARISH / PARROQUIA**

1:00 p.m.	† Esther Vera
	† Antonio Vera
	† Refugio Vera

**November 30 / 30 de noviembre,**

**NO MASS / NO HAY MISA**

**December 1 / 1 de diciembre,**

6:30 p.m.	† Victor Vasquez
-----------	------------------

**December 2 / 2 de diciembre,**

6:30 p.m.	† Tomasa Portillo
	† Ángela Mata
	† Meregilda Melara

**December 3 / 3 de diciembre,**

6:30 p.m.	Marjorie Valerie Birthday/Cumpleaños
-----------	--------------------------------------

**November 4 / 4 de diciembre,**

6:30 p.m.	Sagrado Corazon/Sacred Heart
-----------	------------------------------

**December 5 / 5 de diciembre,**

6:00 p.m.	† Myra Moredo
-----------	---------------

**December 6 / 6 de diciembre,**

7:00 a.m.	Estrella Duran Birthday/C umpleaños
-----------	-------------------------------------

9:00 a.m.	† Jesus Gerardo Teran
11:00 a.m.	<b>PARISH / PARROQUIA</b>

1:00 p.m.	† Esther Vera
	† Antonio Vera
	† Ramona Vera

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION  
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

St. Vincent de Paul.....December 6, 2015  
*San Vicente de Paul.....6 de diciembre del 2015*

Retirement Fund for Religious.....December 13, 2015  
*Fondo de Retiro para Religiosas.....13 de diciembre del 2015*

**READINGS FOR THE WEEK  
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/ Lun:	Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
Tues/Mart:	Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24
Wed/Mier:	Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37
Thur/Juev:	Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27
Fri/Vier:	Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Sat/Sab:	Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Sun/Dom:	Bar 5:1-9; Ps 126:1-6; Phil 1:4-6, 8-11; Lk 3:1-6

**Financial Gifts ( Week of 11/15/2015)  
Regalos Financieros (Semana del 11/15/2015)**

Regular Offertory Total:	
<i>Total de Ofrendas Regulares:</i>	\$ 11,875.43
Weekly Budget:	
<i>Presupuesto Semanal:</i>	\$ 10,000.00
<b>Over the budget:</b>	
<i>Sobre el Presupuesto:</i>	\$ 1,875.43
St. Vincent de Paul	
<i>San Vicente de Paul:</i>	\$ 4,145.87

**Thank you for your Generosity!  
¡Gracias por su Generosidad!**

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE  
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**

As we begin Advent we are called to "wait" in joyful Anticipation for the grace of Christmas to once again bless our lives. Wherever you live in our parish, there are poor families within walking distance of your home. When in need they ring the rectory bell. They are in effect ringing your doorbell.

Your gift in the St. Vincent de Paul poor box will help the poor celebrate the grace of God's love this Christmas.



**FIESTA TACO DINNER  
CENA DE FIESTA TACOS**



Mark your calendars now!

We have a Fiesta Taco Dinner scheduled for Saturday, December 5th from 7:00pm to 11:00pm in the parish Large Hall.

Donation:

Couples: \$15.00      Singles: \$8.00      Family of 4: \$25.00

Children 12 and under: \$5.00

Take a picture with Santa Claus, Family and Friends.

5x7 pictures will be 3 for \$10

Tickets will be sold after all masses.

Tickets will be available in parish office.

Marque su calendario ahora!

Tendremos un convivio llamado Fiesta Taco Dinner el sábado 5 de diciembre de las 7:00pm a las 11:00pm en el Salón Grande de la parroquia.

Donación:

Pareja: \$15.00      Soltero/a: \$8.00      Familia de 4: \$25.00

Niños menores de 12 años: \$5.00

Tomese una foto con Santa Claus, familiares, y amistades.

Fotos de 5x7 estarán a 3 por \$10.00

Boletos serán vendidos después de cada misa.

Boletos estarán disponibles en la oficina de la parroquia.

**SICK LISTS**

**LISTAS DE ENFERMOS**

Please be aware that changes will be made to the sick list starting next year. Further detail shall be provided later.

Por favor tenga en cuenta que habrán cambios a las listas de enfermos a partir del próximo año. Mas Detalles se proporcionaran mas adelante.

**KNIGHTS OF COLUMBUS  
LOS CABALLEROS DE COLON**

On Thursday December 3rd the Knights of Columbus will be hosting a bilingual rosary after 6:30 pm Mass. They will have the Silver Rose which will later travel to the Basilica of Our Lady of Guadalupe in Mexico City.

El jueves 3 de diciembre los Caballeros de Colon estarán teniendo un Rosario bilingüe después de la misa de las 6:30pm. Tendrán presente la rosa plateada, la cual después peregrinara y llegara a la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe en la Ciudad de México

**REFLEXIONES DE ADVIENTO**

Habrán reflexiones de Adviento por el Padre Oscar el sábado, 05 de diciembre del 2015

En el salón grande, de 9:00am a 12:00pm

**Upcoming Special Masses  
Próximas Misas Especiales**

Vigilia de la Inmaculada Concepción Dic. 07,2015 6:30 pm  
(Español)

Immaculate Conception Dec. 08.2015 6:30 pm  
(English)

**CELEBRACIÓN GUADALUPANA**

**Guadalupana Celebrations**



**viernes, 11 de diciembre**

Vigilia a Nuestra Señora de Guadalupe  
8:00PM – 11:00PM

**sábado, 12 de diciembre**

Danza de los Matachines de San Marcos  
4:00AM – 5:00AM

Mariachi

5:00AM – 6:00AM

Misa Guadalupana (Español)

6:00AM – 7:00AM

Desayuno

7:00AM – 8:00AM

**domingo, 13 de diciembre**

Obra de la Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe  
6:00PM

**Friday, December 11<sup>th</sup>**

Our Lady of Guadalupe Vigil  
8:00PM – 11:00PM

**Saturday, December 12<sup>th</sup>**

St. Mark's "Matachines" Dance  
4:00AM – 5:00AM

Mariachi

5:00AM – 6:00AM

Guadalupana Mass (Spanish)

6:00AM – 7:00AM

Breakfast

7:00AM – 8:00AM

**Sunday, December 13<sup>th</sup>**

Play of the Apparition of Our Lady of Guadalupe  
6:00PM